



# City of Houston Municipal Courts

## PETICIÓN DE CREDITO POR TIEMPO CUMPLIDO

THE STATE OF TEXAS

NUMERO DE CAUSA

VIOLATION CHARGED

VS.

\_\_\_\_\_  
**Nombre del Acusado**  
 \_\_\_\_\_  
**Alias del Acusado**  
 \_\_\_\_\_  
**Fecha de Nacimiento del Acusado**  
 \_\_\_\_\_  
**Número de Licencia del Acusado**  
 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

PETICIÓN DEL ACUSADO POR EL TIEMPO SERVIDO

**I. RECONOCIMIENTO DE DERECHOS**

Yo, el acusado, por este medio efectúo mi comparecencia en la corte a fin de tratar los casos arriba mencionados, en donde se me acusa de un(os) delito(s) menor(es) ante las Cortes Municipales de la Ciudad de Houston. Entiendo que tengo derecho a declararme no culpable y a exigir al estado demostrar mi culpabilidad más allá de una duda razonable ante un juez o jurado, el derecho a contratar a un abogado, a citar a testigos, a hacer declaración, y a que mi juicio transcrito. También entiendo que si he sido acusado de una ofensa mientras conducía un vehículo motorizado, tengo derecho a tomar un curso de seguridad de conducción. Entiendo que si yo no soy un ciudadano de los Estados Unidos, una declaración de "Culpable" o "Nolo Contendere" puede resultar en mi deportación, la exclusión de ingreso a este país, o la negación de la naturalización bajo la ley federal.

También entiendo que si no incluyo mi(s) número(s) de citación(s) / ofensa(s) en la parte de arriba, los tribunales municipales insertará todas las citaciones o casos delincuentes que tenga pendiente, introducirán una declaración de "Nolo Contendere" en todos los casos delincuentes e informarán la condena al Departamento de Seguridad Pública.

**II. PETICIÓN**

**A. POR EL ACUSADO**

Por este medio a sabiendas y voluntariamente renuncio a mi derecho a un juicio con jurado y a los demás derechos mencionados anteriormente, me comprometo a pagar todas las multas, honorarios y costos del Tribunal y me declaro (marque uno):

CULPABLE       SIN OBJECCIÓN

COMPLETE UNA DE LAS SIGUIENTES OPCIONES:

- a. Estoy actualmente encarcelado en (ubicación) \_\_\_\_\_.
- b. Yo he sido encarcelado continuamente desde el \_\_\_\_\_ día de \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_.
- c. Yo estaba encarcelado en (ubicación) \_\_\_\_\_.  
Yo estaba encarcelado de \_\_\_\_\_ hasta \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
**Firma del Acusado**

\_\_\_\_\_  
**Nombre del Acusado (letra de impreza)**

**B. POR EL ABOGADO**

He informado al acusado de los derechos que figuran en este documento y efectúo por medio de la presente mi comparecencia como su abogado. En nombre del acusado, entro la declaración de (marque uno):

CULPABLE       SIN OBJECCION

Certifico que mi cliente ha estado continuamente encarcelado en (ubicación) \_\_\_\_\_,  
 Desde \_\_\_\_\_ día de \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
 Firma del Abogado

\_\_\_\_\_  
 Nombre del Abogado (en imprenta)

Dirección \_\_\_\_\_

Número de teléfono: \_\_\_\_\_ Tarjeta de la Asociacion de Abogados BAR número: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 (Testigo / Funcionario)

\_\_\_\_\_  
 (Fecha)

**ORDEN**

Nótese que en \_\_\_\_\_, La Petición de Tiempo Servido anteriormente mencionada ha sido considerada por esta corte y se decidió que ha sido:

\_\_\_\_\_ OTORGADA      \_\_\_\_\_ NEGADA

\_\_\_\_\_  
**JUEZ**

\_\_\_\_\_  
**FECHA**